

#### **Alexandra Cravero, Direction**

Alliste de formation, Alexandra obtient un 1<sup>er</sup> prix d'alto à l'unanimité au CNSMD (conservatoire national) de Lyon dans la classe de Tasso Adamopoulos en 2003. Parallèlement, elle s'initie à la direction d'orchestre auprès de Jean-Pierre Ballon et Jean-Sébastien Béreau, avant d'intégrer la classe de Zsolt Nagy au CNSMD de Paris où elle obtient un Master en direction d'orchestre en 2011.

Elle dirige les plus grandes formations telles le *BBC Orchestra*, l'*Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo*, l'*Orchestre et le Chœur de la Radio de Sofia* (Bulgarie), l'*Orchestre et le Chœur de la Monnaie de Bruxelles* et l'*Orchestre des Pays de Savoie*. Elle a été finaliste dans plusieurs concours prestigieux (Besançon, Pedrotti et Cadaqués en 2010, Liège en 2012). Elle a dirigé l'orchestre du concours musical « *La Grande Battle* » diffusé en direct sur France 2 en novembre 2012.

Le répertoire vocal et lyrique la passionne tout particulièrement. Elle a créé en 2007 l'ensemble *Du Bout des Doigts*, formation à géométrie variable dédiée à l'opéra. Durant la saison 2012-13, Alexandra dirigera divers orchestres dans ce répertoire avec notamment, outre *Porgy and Bess*, *Carmen*, *Colin-Maillard*, les *Pêcheurs de Perles* et *Traviata*.

#### **Anne-Laure Kéno, Soprano (Bess)**

Anne-Laure a obtenu son Master de Chant à la HEM de Lausanne, ainsi qu'une Licence de Rythmique Jaques-Dalcroze à Genève. Comme soliste, elle aborde des répertoires variés, en opéra contemporain, baroque (Belinda dans *Didon et Enée*, notamment) et classique (comme Violetta dans *La finta giardiniera*), et jusqu'à l'opérette (Eurydice dans *Orphée aux Enfers*) et la comédie musicale (*Tismée* au festival d'Avignon). Dernièrement, elle a créé dans le cadre d'*Eternal Tour 2012* à São Paulo un concert récital en forme de rencontre entre musiques classique, traditionnelle afro-brésilienne, et haïtienne.

#### **Jean-Loup Pagésy, Basse (Porgy)**

Issu du Centre de Formation Lyrique de l'Opéra de Paris, il a déjà interprété Osmin (*l'Enlèvement au Sérail*), le Commandeur (*Don Giovanni*), Sarastro (*La Flûte Enchantée*), John Kumalo (*Lost in the stars*), parmi ses rôles les plus marquants. Il s'est produit sous la direction des plus grands chefs, tels que James Conlon, Laurence Equilbey, Pierre Boulez, Evelino Pido. Ses futurs engagements le conduisent dans une tournée française de *Lost in the stars*, puis l'été prochain au festival de Saint-Céré pour les rôles du Commandeur de *Don Giovanni* et de Raimondo dans *Lucia di Lammermoor*.

#### **Christian-Rodrigue Mougoungou, Baryton (Crown, 14 et 18/12)**

Il entame sa formation musicale après des études de gestion, et obtient son prix de chant au CNSMD de Lyon en juin 2005. Il participe à de nombreux festivals comme celui d'Aix-en-Provence en 2002 ou ceux de Salzbourg et du Schleswig-Holstein en 2004. A l'opéra, il a chanté de nombreux rôles dont Enée (*Didon et Enée*), Goro (*Madame Butterfly*), Escamillo (*Carmen*), et il est titulaire des chœurs de l'opéra de Paris. Son répertoire s'étend également à l'oratorio, et en musique de chambre il est à l'origine de la création en 2009 de l'ensemble *Grazioso*, avec lequel il se produit notamment au *Studio Bastille*.

#### **Yanis Desroc, Baryton (Crown, 16/12)**

Après des études d'art lyrique auprès de Dominique Moaty, Gaël de Kerret et Anne Coppey, Yanis Desroc travaillera comme chanteur lyrique soliste, puis comédien-chanteur auprès de la compagnie *Talipot* (Ile de la Réunion) et *La Compagnie du Lierre* (Paris 13<sup>ème</sup>).

#### **Joël O'Congha, Ténor (Sportin' Life)**

Originaire de la Martinique, il poursuit ses études artistiques à Cuba à l'Institut Supérieur d'Art, et débute sa carrière à l'opéra de la Havane. Il la poursuit en Autriche, où il interprétera le rôle de Jake dans *Porgy and Bess* à l'opéra de Gratz, avant d'incarner Simba dans la comédie musicale *Lion King* en Allemagne. En 2002, repéré par le compositeur Gérard Presgurvic, il rejoint la France pour jouer le chef des esclaves dans *Autant en emporte le vent* (adaptation musicale du roman). Avec une trajectoire artistique originale, Joël est actuellement à la croisée des chemins entre la *soul music* et l'art lyrique.

#### **Reine-Grâce Oth-Essiké, Soprano (Clara et Serena)**

Reine découvre le chant lyrique au conservatoire de Créteil, puis à Limeil-Brévannes auprès de Véronique Laguerre. Elle poursuit sa formation à New York avec Beret Arcaya. Elle passe ensuite deux ans au Centre Lyrique de la Méditerranée à Nice avec Elizabeth Vidal et André Cognet, et elle y a suivi les Master classes d'Irène Kudela, Dalton Baldwin, Alain Garichot, ou encore Bob Gonella.

Son répertoire mêle opéra (*Les Mousquetaires au couvent*, *L'enfant et les sortilèges*, *Cendrillon* et *le Petit Poucet*...) et oratorio (*Messe du Couronnement* de Mozart, *Stabat Mater* de Rossini, cantates de Bach...).

#### **Yassine Benameur, Baryton (Jake et Jim)**

Après une formation initiale au conservatoire de Rabat, sa ville natale, il intègre en 2005 la classe de Roselyne Allouch au CNR de Dijon, puis celle de Pierre Catala au *Conservatoire Francis Poulenc* à Paris. Il débute sa carrière dans le *Chœur National du Maroc*, puis il intègre la compagnie *Opéra Eclaté*, et on le retrouve ainsi dans un répertoire éclectique, allant du rôle d'Antonio dans *Les noces de Figaro*, à celui de Garcia dans une adaptation arabo-andalouse de *Carmen*, en passant par Ramirez dans *la Belle de Cadix*, Yamadori dans *Madame Butterfly*, ou encore Mathew Kumalo dans *Lost in the stars*.



**14, 16 et 18 décembre 2012**

## **GERSHWIN PORGY AND BESS (OPÉRA FOLK EN TROIS ACTES)**

**Chœur et orchestre de l'association Note et Bien  
Chœur du conservatoire de Saint-Ouen**

**Alexandra Cravero, direction  
Denis Thuillier et Frédérique Epin, chefs de chœur  
Claudine Hunault, mise en espace**

**Anne-Laure Kéno, Bess  
Jean-Loup Pagésy, Porgy  
Christian Mougoungou / Yanis Desroc, Crown  
Joël O'Congha, Sportin' Life  
Reine-Grâce Oth-Essiké, Clara / Serena  
Yassine Benameur, Jake / Jim**

**Participation libre au profit des associations :**

**Vendredi 14 décembre à 21h - Espace Reuilly  
Paris 12<sup>ème</sup>  
SIPAR**

Financement d'un bibliobus pour enfants au Cambodge

**Dimanche 16 décembre à 15h - Espace Jean Racine  
Saint-Rémy-lès-Chevreuse  
Rotary Club de la Vallée de Chevreuse**

**Mardi 18 décembre à 20h30 - Espace 1789  
Saint-Ouen  
Secours Populaire Français**

Noël pour des familles soutenues à Saint-Ouen

Association NOTE ET BIEN (association loi 1901 à but non lucratif)  
10, rue Bertin Poirée - Paris 1<sup>er</sup>  
[www.note-et-bien.org](http://www.note-et-bien.org) [facebook.com/note.et.bien](https://facebook.com/note.et.bien) [twitter.com/NoteEtBien](https://twitter.com/NoteEtBien)

## George Gershwin (1898 – 1937)

***Porgy and Bess**, opéra folk en trois actes*

C'est en 1926 que Gershwin découvre le roman *Porgy* d'un dénommé Dubose Heyward, natif de Charleston (Caroline du Sud), à qui il écrit aussitôt pour lui proposer de collaborer à un projet d'« opéra folk ». Malgré la réaction enthousiaste de Heyward, du fait de l'emploi du temps de Gershwin ce n'est qu'en 1934 que leur collaboration pourra effectivement démarrer, par un voyage sur la petite île de Folly Beach, au large de Charleston, qui permet à Gershwin de ressentir l'atmosphère et la musique de l'endroit. Le livret sera écrit par Heyward, qui a entretemps adapté son roman au théâtre avec sa femme Dorothy. Le frère du compositeur, Ira Gershwin, écrit quant à lui les textes de plusieurs chansons, dont *It ain't necessarily so*. L'œuvre est donnée pour la première fois en public à Boston en septembre 1935, puis à Broadway dans les mois qui suivent, mais ne rencontre pas le succès eséré. Gershwin meurt d'une tumeur au cerveau en 1937, à l'âge de 38 ans, sans avoir vu son opéra véritablement reconnu. De fait, en Europe il faudra attendre 1952 pour que *Porgy and Bess* se fasse réellement connaître, grâce à une tournée européenne d'une reprise de la production de Broadway.

Musicalement, l'œuvre mêle de façon magistrale des sources d'inspirations très variées, allant du vaste répertoire *folk* sud-noir-américain du sud (blues, spirituels, chants de prière et de travail…) dont Gershwin était allé s'inspirer à la source, à la musique classique, en passant bien sûr le jazz dont New York résonne particulièrement dans les années trente, et même la musique liturgique juive. Elle inclut de nombreuses chansons devenues depuis des standards du jazz vocal, dont la célèbreissime *Summertime*. Il faudra cependant plusieurs décennies avant que *Porgy and Bess* ne gagne véritablement ses lettres de noblesse dans le monde de l'opéra. Ce n'est qu'en 1976 qu'une première grande scène classique, l'opéra de Houston, se risque enfin à la programmer, et le *Metroplitan Opera* de New York attendra lui 1985. Il faut dire qu'entretemps cette œuvre inclassable aura fait l'objet de déplacements polémiques sur sa peinture prétendument caricaturale ou misérabiliste d'une communauté noire américaine comme Duke Ellington allant jusqu'à la taxer ouvertement de racisme. La controverse heureusement s'apaisera peu à peu, notamment sous l'influence des nombreux artistes noir-américains ayant interprété l'œuvre, Ira Gershwin ayant exigé que les rôles solistes ne puissent être confiés qu'à des Noirs dans les représentations données aux États-Unis. *Porgy and Bess* fait désormais partie du répertoire classique de l'opéra, et figure dans la programmation régulière des plus grandes scènes internationales.

**Argument** – *L'action se déroule dans un quartier portuaire noir de Charleston au nom inventé de « Catfish Row », au début des années ving.*

**Acte I :** Scène 1 – Le rideau se lève sur une soirée d'été à *Catfish Row*, où Jasbo Brown diverte la

compagnie au piano après la journée de travail. Clara chante une berceuse à son bébé (« *Summertime* »). Tandis que les hommes se préparent à un jeu de *craps* (« *Roll them bones* »). Jake, le mari de Clara, s'essaye à son tour à endormir le bébé, mais sa berceuse d'un genre inédit (« *A woman is a sometime thing* ») n'a rien de effé. Divers autres personnages se joignent à l'assemblée, dont Porgy, un mendiant infirme, qui entreprend d'organiser le jeu. Entre alors le couple formé par Bess et le patibulaire Crown, qui se pourvoit aussitôt en alcool et drogue (*happy dust*) auprès du dealer Sportin' Life, sous l'œil reproché de ses femmes de la communauté, dont Serena. Le jazz commence, et un à un les joueurs se font éliminer, jusqu'à un face-à-face entre Crown et Robbins, mari de Serena. Robbins prend l'avantage sur un Crown à ce stade très éméché, mais ce dernier refuse de lui laisser empocher ses gains. S'ensuit une violente rixe, à l'issue de laquelle Crown tue Robbins avec un couteil. Bess portese la protection de Sportin' Life qui lui propose de l'emmener à New York, mais ne se hurte qu'à des portes closes à *Catfish Row* jusqu'à finalement trouver asile chez Porgy.

Scène 2 (chez Serena, le soir d'après) – Serena se lamente avec la communauté endeuillée (« *My man's gone now* »). Bess, arrivée en couple avec Porgy et longtemps restée silencieuse, se lève soudain et entonne un gospel (« *Oh de train is at de station* »), rejointe par toute l'assemblée.

**Acte II :** Scène 1 – Jake et les autres pêcheurs préparent leurs filets pour la prochaine campagne

(« *It take a long pull to getk there* »). Porgy de son côté clame sa nouvelle joie de vivre à sa façon (« *I got plenty o' nuttin* »). Tandis que *Catfish Row* se prépare pour un pique-nique paroisial sur l'île de Kittiwah, Sportin' Life tourne autour de Bess, et lui proposant à nouveau de partir en voyage à New York (« Lo, Bess. Goin' to picnic »). Bess refuse, mais il faut l'intervention de Porgy pour que Sportin' Life s'éloigne enfin. Bess et Porgy, restés seuls, se chantent leur amour (« *Bess, you is my woman now* »), mais leur douce intimité ne dure pas, tout *Catfish Row* les entourant dans l'excitation des préparatifs du bateau (« *Porgy, I hates to go* »), mais il la convainc d'aller s'amuser.

Scène 2 (l'île de Kittiwah, le soir) – Toute la troupe s'amuse bruyamment (« *I ain't got no shame* »), et Sportin' Life se lance dans une mise en scène comique de sa vision cynique de la Bible (« *It ain't necessarily so* ») dans l'hilarité quasi-générale, mais s'attirant d'austères reproches de Serena. Le présent programme, aidant des associations à financer certains de leurs projets. L'association NOTE ET BIENT propose ainsi quatre séries de concerts dans l'année, en octobre, décembre, mars et juin.

Bateau revient les chercher. Alors que Bess s'apprte à embarquer, Crown, qui avait disparu depuis son crime, surgit soudain et l'entraîne de force dans les fourrés.

(*Entrée*) Scène 3 (*Catfish Row*, une semaine plus tard, à l'aube) – Jake vient de partir en mer avec son équipage, malgré des signes annonciateurs de tempête. Bess, très malade depuis son retour de Kittiwah, délire de fièvre dans son lit chez Porgy (« *Oh, there's a rattlesnake in dem bushes* »), et Serena prie pour son rétablissement. Enfin, dans l'après-midi Bess reprend conscience et reconnaît Porgy (« *Now de time, oh God!* »), et les deux amoureux se redisent leurs sentiments (« *I loves you Porgy* »). Mais soudain des cloches retentissent : un ouragan approche !

Scène 4 (l'endemain matin tôt) – La tempête gronde. Tout le monde s'est réfugié chez Serena, et prie (« *Oh, de Lawd shake de Heavens* »). Clara, folle d'angoisse pour Jake, fredonne sa berceuse, lorsqu'on entend frapper à la porte. Redoutant la Mort en personne, les pères redoublent de ferveur (« *Oh, dere's somebody knockin' at de do* »). C'est en fait Crown, qui a traversé à la nage depuis Kittiwah pour venir chercher Bess. Il provoque l'assemblée par une chanson vulgaire (« *A red-headed woman* ») dans l'indignation générale. Subitement, Clara pousse un cri : elle vient d'apercevoir par la fenêtre le bateau de Jake dérivant retourné. Elle contre son bébé à Bess et se précipite dans la tempête.

**Acte III :** Scène 1 (le soir d'après) – Tout *Catfish Row* pleure ses disparus, Clara, Jake et les autres pêcheurs (« *Clara, dont' you be downhearted* »). Bess, qui a recueilli le bébé, lui chante la berceuse de Clara. Soudain Crown réapparat, un couteau à la main. Porgy se jette sur lui et, lui attrapant le bras, le fait se poignarder lui-même. Scène 2 (lendemain matin) – Alors que Porgy a été emmené par la police pour identifier le corps de Crown, Sportin' Life entreprend à nouveau Bess, qui lui finit par accepter sa poudre blanche, et l'écouter vanter New York (« *There's a boat dat's leavin' soon for New York* »). Elle retrouve ses esprits et le met dehors, mais il lui laisse sournoisement à la porte un paquet de « happy dust ». Scène 3 (un semaine plus tard) – Porgy, relâché par la police, revient à *Catfish Row*, des cadeaux pleins les bras grâce à ses gains aux cartes en prison. Il a une robe pour Bess, mais comprend aux réactions gênées de tous que quelque chose lui est arrivé (« *Oh where's my Bess?* ). Serena lui avoue que Bess est partie avec Sportin' Life à New York, convaincu par celui-ci qu'il ne sortirait pas de prison. Porgy, lui, n'a jamais entendu parler de New York, mais en un clin d'œil sa décision est prise : il part la chercher (« *Oh Lawd, I'm on my way* ») !

Frédérique Epin, *Chef de chœur – Chœur du conservatoire de Saint-Ouen*

Denis Thillier, *Chef de chœur*

Né en 1974 à Paris, Denis Thillier grandit en musique : chant choral au sein de la chorale *ACL La Brendienne*, piano et solfège puis direction de chœur dans la classe de Marianne Guenard au conservatoire du 7<sup>ème</sup> arrondissement de Paris. Il se forme ensuite aux côtés de Pierre Calmelet, René Faquet, Michel-Marc Gervais, Joël Sububiet et Bernard Tétu. Chef de chœur professionnel depuis 2004, il dirige aujourd'hui plusieurs chœurs d'enfants, d'adolescents et d'adultes, dont le chœur NOTE ET BIENT depuis 2003. Passionné par la voix sous toutes ses formes, il aborde avec un égal bonheur le répertoire dit classique, le jazz, le gospel et les musiques du monde.

Frédérique Epin a étudié le chant à l'École Normale de Musique de Paris où elle a obtenu une Licence de Concert. Elle est également titulaire d'un Diplôme d'Études Musicales de l'École Nationale de Musique et de Danse de Noisiel. Elle est membre de l'ensemble *Soli-Tutti*, spécialisé dans le répertoire contemporain.

Professeur de chant au Conservatoire Municipal de Saint-Ouen, elle y dirige également le chœur mixte d'une trentaine de personnes, depuis sa création en 2005 et au rythme de 2-3 projets par an.

Claudine Hunault, *Mise en espace*

Claudine Hunault est metteur en scène, actrice et écrivain. Elle donne des cours et des Master classes à Nantes-Angers, sur une musique de Lionel Belmonto.

Fondés en octobre 1995, les Chœur et Orchestre NOTE ET BIENT rassemblent environ 150 chanteurs et instrumentistes amateurs dans différents types de formations musicales : ensemble vocal à 4 voix, a cappella ou avec orchestre, orchestre seul, accompagnant régulièrement des solistes (amateurs ou jeunes professionnels qui jouent à titre bénévole), ensembles de musique de chambre… Ayant pour vocation de « partager la musique », l'association NOTE ET BIENT organise deux types de concerts : les premiers donnent dans différents lieux sociaux ou des maisons de retraite, les seconds, comme ceux du présent programme, aidant des associations à financer certains de leurs projets. L'association NOTE ET BIENT propose ainsi quatre séries de concerts dans l'année, en octobre, décembre, mars et juin.

**Note et Bien**, *l'Association*